

# **XXIX SUNDAY IN ORDINARY TIME**

## **OCTOBER 20, 2019**

### **PERSISTENCE**

Today's readings are about persistence, passionate persistence. Exodus tells of a battle won despite weariness because Moses, with help from Aaron and Hur, held his hands raised. Timothy asks that same persistence of his community and us. Luke tells of a court case won by a widow, despite the dishonesty of the judge, because she will not leave him alone. The psalm reminds us that God is everywhere, guarding us from harm day and night, coming and going, now and forever. The readings are about persistence, the relentless, unwavering pursuit of what must not be lost. The readings are about God's passionate persistence in pursuing us, seeking to win our hearts.

Copyright © J. S. Paluch Co

**Pray Always  
Always Pray**



**ALL SOULS DAY ENVELOPES** are available in the church. Please fill out with names of your deceased love ones & place in the collection. Envelopes will be placed on Altar for Novena of Masses beginning All Souls Day, Nov 2.



**Seeds of Love Ministry**  
Invites all seniors in our parish  
age 65 and older  
to a joyful afternoon of good food  
and good entertainment.

Saturday, November 16  
4pm to 7pm in our Parish Hall

**We wish to celebrate the seniors in our parish!  
We value you!**

Event is free! Space is limited.  
Please reserve your spot by  
calling with your name to:  
951-261-6368 Bertha Barajas  
or parish office 951-689-8921  
ext. 100



**YOUTH TV RAFFLE** - Our Youth Ministry will be selling tickets after Masses for a new Big Screen TV.  
Support our youth as they raise funds for their ministry activities!

### **TRUNK OR TREAT – OCTOBER 31 6PM TO 8PM**

We invite all parishioners to join us! Decorate your trunk and park in our school playground and hand out candy on Thursday, October 31st from 6pm to 8pm. The more cars we have participating, the better! Please call our Youth Coordinator for info and to sign-up: Luis Vargas 951-377-3407



**WE NEED DONATIONS OF CANDY!! Please bring to the church or to the office**

### **WE NEED VOLUNTEERS!**

We are also in need of volunteers to help at the event for set-up, security and parking. If you can help, please call Luis Vargas at 951-377-3407.

**Help us give children a family-friendly holiday!**

# XXIX DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Octubre 20, 2019

## LA PERSISTENCIA

Las lecturas de hoy son acerca de la persistencia, persistencia apasionada. El Éxodo narra una batalla ganada a pesar del cansancio porque Moisés, con la ayuda de Aarón y Jur, mantuvieron sus brazos levantados. Timoteo pide esa misma persistencia de su comunidad y de nosotros. Lucas cuenta un caso de justicia que gana una viuda, a pesar del juez injusto, porque ella no dejaba de acudir a él. El Salmo nos recuerda que Dios está en todos lados, cuidándonos día y noche de cualquier daño, yendo y viniendo, ahora y por toda la eternidad. Las lecturas son acerca de la persistencia, la búsqueda constante e inquebrantable de lo no se debe perder. Las lecturas son acerca de la persistencia apasionada de Dios en buscarnos, buscarnos para ganar nuestros corazones.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SIEMPRE ORE  
ORE SIEMPRE



## RIFA PARA UN TELEVISOR

El Ministerio de Jóvenes venderá boletos después de las misas a solo \$1. Apoyemos a nuestros jóvenes!

## EVENTO DE NIÑOS – 31 DE OCTUBRE

¡Invitamos a todos los feligreses a ayudarnos a darles un evento divertido a los niños de la comunidad! Traiga su carro y lo estaciona en el patio de la escuela, decora su cajuela, y reparte dulces a los niños. El evento es de 6pm a 8pm. Si va a participar, favor de llamar a Luis Vargas al 951-377-3407.



## ¡¡NECESITAMOS DONACIONES DE DULCES!!

Favor de donar bolsas de dulces para repartir a los niños. Puede traer los dulces a la iglesia los fines de semana o a la oficina de lunes a viernes.

**NECESITAMOS VOLUNTARIOS** – para ayudar a preparar para el evento, seguridad y en el estacionamiento. Si puede ayudar favor de llamar a Luis al 951-377-3407.

*¡Ayúdenos a darles a los niños un evento seguro y divertido!*

## TALLER DE INMIGRACION

Sabado 26 de octubre a las 10:00am  
en el Salon Parroquial

Le ayudamos con Ciudadania, DACA, Inmigración y más.  
Tendremos abogados disponibles para responder a sus preguntas gratuitamente.

## CLASES DE CIUDADANIA –¡GRATIS!

Invitamos a todas las personas que desean prepararse para el examen de la Ciudadanía.

La próxima sesión de clases es: Oct 25 a Dic 20  
Los viernes de 5:30 a 6:30 en el Salon Parroquial

Para inscribirse llame a:  
Daniel 951-251-8029      Liz 951-756-9244

## El Ministerio Semillas de Amor

les hace una cordial invitación a los miembros de nuestra comunidad mayores de 65 años a una tarde agradable con buena comida y buen entretenimiento!  
**¡ENTRADA GRATIS!**

**FECHA: Sabado, 16 de noviembre  
4pm a 7pm en el Salón Parroquial**

El espacio es limitado.

Solo debe apuntarse llamando a  
951-213-7127 Victoria Vargas (español)  
951-261-6368 Bertha Barajas (bilingüe)

**SOBRES DE INTENCIONES DEL DIA DE LOS FIELES DIFUNTOS** disponibles en la iglesia. Los puede llenar con los nombres de sus difuntos y lo entrega en la colecta. Los sobres serán puestos en el Altar para la Novena de misas que comienza el 2 de noviembre.

# CHỦ NHẬT TUẦN THỨ HAI MƯỜI CHÍN

## MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C - NGÀY 20 THÁNG MƯỜI 2019

### KIÊN TRÌ

Bài đọc hôm nay nói về ơn kiên trì, đam mê kiên trì. Sách Xuất Hành kể về một trận chiến, mặc dù Ông Môisen mệt mỏi, nhờ ông Aaron và ông Hur giúp, đỡ hai tay ông Môisen lên, họ đã thắng trận. Qua Thư Thứ Hai của Thánh Phaolô gửi Timothy, Thánh Gia khuyên Timothy và cộng đồng của Ngài hãy kiên trì. Thánh Sứ Luca kể về một phiên tòa, phần thắng dành cho người đàn bà góa, bất chấp sự bất lương của thẩm phán, bởi vì bà ta sẽ không để cho ông ta yên. Thánh vịnh nhắc nhớ chúng ta rằng Thiên Chúa ở khắp mọi nơi, Ngài bảo vệ chúng ta thoát khỏi tai họa đêm ngày, đến và đi bây giờ và mãi mãi. Hai bài đọc nói về ơn kiên trì, sự theo đuổi không ngừng nghỉ, cương quyết đeo đuổi những gì không thể mất. Hai bài đọc nói về Thiên Chúa đam mê kiên trì trong việc theo đuổi chúng ta, tìm cách chiếm cho được trái tim của chúng ta.

### HÃY KIÊN TRÌ CẦU NGUYỆN



### THÔNG BÁO



Xin mời Đại Diện Các Ban Ngành Đoàn Thể tham dự phiên họp Chủ Nhật October 27, 2019 tại Văn Phòng Giáo Xứ vào lúc 6:30PM để bàn về chương trình Lễ Tạ Ơn, Giáng Sinh và Tết Nguyên Đán Nhâm Tý 2020.

### GIỚI TRẺ GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP THÔNG BÁO

Xổ số gây quỹ cho công tác mục vụ giới trẻ giáo xứ: Giá vé \$1.00. Giải Thưởng TV Samsung 55 inches.

Trong Tháng 10, để chuẩn bị cho ngày "TRUNK-or-TREAT" October 31, 2019, xin quý vị giúp ủng hộ kẹo, mang đến nhà thờ các Chủ Nhật hoặc văn phòng Giáo Xứ.

Xin kính mời toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham gia ngày "TRUNK-or-TREAT" October 31, 2019—

Tối ngày 31 tháng 10 từ 6 giờ đến 8 giờ tối, xin quý vị trang trí cổng xe, đậu xe trong khuôn viên nhà thờ, phân phát kẹo cho các em. Mong quý vị đến chung vui, ủng hộ tinh thần, để giúp cho ngày lễ Halloween của các em thêm phần vui tươi, đầy không khí gia đình.



### Cầu Nguyện Theo Ý Đức Thánh Cha



#### Tháng Mười 2019

#### Ý Nguyện Truyền Giáo:

Cầu cùng Chúa Thánh Linh

Xin cho hơi thở của Thánh Linh tác sinh một "mùa xuân" truyền giáo mới trong Giáo Hội.

### Phân Nhiệm Phụng Vụ Lời Chúa Tháng Mười 2019—Năm C

#### + Chủ Nhật 27 Tháng Mười 2019

#### Tuần Thứ XXX Thường Niên

Bài Đọc Một: Anh Hậu

Bài Đọc Hai: Chị M. Nga

Lời Nguyện Giáo Dân: Chị Bảo



### Tháng Mười Một 2019 - Năm C

#### + Thứ Sáu Ngày 1 Tháng Mười Một 2019

#### Lễ Các Thánh—8:00 giờ tối

Bài Đọc Một: Anh Hạnh

Bài Đọc Hai: Chị M. Nga

Lời Nguyện Giáo Dân: Anh Thủ

#### + Chủ Nhật Ngày 3 Tháng Mười Một 2019

Tuần Thứ 31 Thường Niên/ Thiếu Nhi Thánh Thể

#### + Chủ Nhật Ngày 10 Tháng Mười Một 2019

#### Tuần Thứ XXXII Thường Niên

Bài Đọc Một: Anh Tân

Bài Đọc Hai: Chị Lan

Lời Nguyện Giáo Dân: Chị H. Oanh

#### + Chủ Nhật 17 Tháng Mười Một 2019

Tuần Thứ XXXIII Thường Niên / Powered by God

#### + Chủ Nhật Ngày 24 Tháng Mười Một 2019

#### Lễ Chúa Kitô Vua - Liên Minh Thánh Tâm

Bài Đọc Một: Anh Hân

Bài Đọc Hai: Anh Thủ

Lời Nguyện Giáo Dân: Anh Hậu

#### + Thứ Tư Ngày 27 Tháng Mười Một 2019

Thánh Lễ Tạ Ơn Đa Văn Hóa —7:00 giờ tối

Chị M. Nga (???)



### XIN LƯU Ý

Trong Tháng 11, xin quý vị vui lòng dùng Phong Thư "ALL SOULS DAY—LỄ CÁC ĐẮNG LINH HỒN" để xin lễ—Xin làm ơn điền tên Thánh hay tên Linh Hồn người thân yêu trang sau và để chung vào rổ quyên tiền hằng tuần. Các phong thư xin lễ sẽ được đặt trên bàn thờ mỗi thánh lễ bắt đầu từ mồng Hai Tháng 11, 2019.

### **Non-Discrimination Statement for STUDENTS**

The schools of the Diocese of San Bernardino admit students of any sex, race, color, national and ethnic origin to all the rights, privileges, programs and activities generally accorded or made available to students at the respective school. The schools do not discriminate on the basis of sex, race, color, national and ethnic origin in administration of their educational policies, admission policies, financial assistance and athletic and other school administered programs.

### **Non-Discrimination Statement for CATHOLIC SCHOOL PERSONNEL**

In compliance with government regulations, all persons employed by the Catholic Schools in the Diocese of San Bernardino shall be employed without regard to age, race, color, sex, disability/health issues, handicap, life style choice, ethnic or national origin. As the Catholic schools in the Diocese of San Bernardino are religious organizations, they reserve the right to select employees who are Roman Catholics. (cf. #4112)

### **Declaración de no discriminación para ESTUDIANTES**

Las escuelas de la Diócesis de San Bernardino admiten a los estudiantes de cualquier sexo, raza, color, origen nacional y étnico a todos los derechos, privilegios, programas y actividades generalmente accordados o puestos a disposición de los estudiantes en la escuela respectiva. Las escuelas no discriminan por razón de sexo, raza, color, origen nacional y étnico en la administración de sus políticas educativas, políticas de admisión, asistencia financiera y programas deportivos y otros programas administrados por la escuela.

### **Declaración de no discriminación para el personal de la escuela católica**

En cumplimiento con las regulaciones gubernamentales, todas las personas empleadas por las Escuelas Católicas en la Diócesis de San Bernardino serán empleadas sin tener en cuenta la edad, raza, color, sexo, discapacidad / problemas de salud, discapacidad, elección de estilo de vida, origen étnico o nacional. Como las escuelas católicas en la Diócesis de San Bernardino son organizaciones religiosas, se reservan el derecho de seleccionar empleados que sean católicos romanos. (cf. # 4112)

### **SACRAMENTOS PARA ADULTOS ¡PROGRAMA COMIENZA ESTE LUNES!**

Este programa es para mayores de 18 años que desean recibir los sacramentos de Bautizo, Primera Comunión y/o Confirmación.

Las clases en español son los lunes 7-9pm en el Salón 7. Debe traer su acta de nacimiento, la cuota de \$50, y certificados de los sacramentos que ya tiene. Para más información, llame a la oficina.

### ***Mejorando Matrimonios***

**Próxima reunión: Octubre 21 a las 7pm**

en el Salón Parroquial



Este grupo es para todas las parejas que desean mejorar su relación y comunicación.

¡Todas las parejas son bienvenidas!

Para información, favor de llamar a Benjamin y Marina Posada al 951-518-4767

### ***“AVENTURAS EN EL MATRIMONIO”***

Lleve su realción al siguiente nivel.

Este curso les dará las herramientas para fortalecer su comunicación, resolver conflictos y manejar las emociones. Costo es \$10 para el libro



7:00pm en la iglesia  
Nov 11, 18, Dic 2, 9, 16 Enero 6, 13, 20

(No se permiten niños en las sesiones)

### **ROSARIO TODOS LOS MIERCOLES**

El Ministerio de la Virgen Peregrina

Invita a la comunidad a rezar el rosario todos los miércoles a las 7:00pm en frente de la Virgen en el jardín de la iglesia.

### **ESTUDIO BIBLICO**

Anunciamos que el Estudio Bíblico de los martes no se reunirá durante los meses de octubre, noviembre y diciembre. Continuaremos en enero.

NEW REGISTRATION / Nueva registración

*Complete this form & drop it in the collection basket*

NAME/Nombre: \_\_\_\_\_

PHONE / Teléfono: \_\_\_\_\_

ADDRESS / Dirección: \_\_\_\_\_

CHANGE OF ADDRESS / Cambio de Dirección

*Llene esta forma y depositela en la canasta de la colecta*



# Our Lady of Perpetual Help School Think, Create, Grow Anchored in Christ for 60 Years

Our Lady of Perpetual Help School is authentic in providing a Catholic education rich in tradition and also leads the diocese in promoting an Innovative STEM enriched curriculum. This combination is unique only to OLPH School. Our students are from diverse backgrounds and come together as a family united by Christ. If you would like this one of a kind opportunity for your child, contact our school office 951-689-2125 or email our principal Mrs. Ann R. Meier ameier@sbdiocease.org



## 10th Annual Golf Classic Nov. 1, 2019 [charityvalet.com/olph2019](http://charityvalet.com/olph2019)



Please consider joining us for a day of golf. Not a golfer? Support our event in a game of chance in our Dice Roll, become a sponsor or donate a prize- check online for details or contact the school office.  
951.689.2125

Come spend a fun filled day with family and friends.

Thank you to everyone who came and supported our Spooktacular 5K Family Fun Run.

We have open enrollment for the 2019-2020 school year- Preschool (3 years) to Grade 8

Please email Mrs. Meier or call the school office

Blessings,  
Mrs. Ann R. Meier, Principal  
951.689.2125

[ameier@sbdiocease.org](mailto:ameier@sbdiocease.org)  
[www.olphriverside.com](http://www.olphriverside.com)



**TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD** by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090.

**PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR** por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

# WEEK OF OCTOBER 13-19

SUNDAY	OCTOBER 20	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
8:30am	Fellowship	1/2 Hall
8:30am	Grupo de Hombres	MC-A
10:30am	RCIA	Rm 7
11:00am	Mass in Spanish	Church
1:30pm	Mass in Spanish	Church
1:30pm	Viet. Religious Ed	Rm 1-7, MC-abcd
2-5pm	Viet Powered by God	Hall
3-5pm	Viet Euch Youth	Hall, Rm 1,3-5
3:00pm	Viet Men's Group	Rm 7
3:00pm	Viet Womens Group	Rm 6
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
5-10pm	Viet. Vocation Group	Hall
MONDAY	OCTOBER 21	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
12-3pm	Viet RCIA	Hall Annex
3-4pm	Dance Class	Hall
5-6:30pm	Xmas Pageant Practice	Church
6:30pm	Choir-Fidel	Rm 5
6:30pm	EDGE-Middle School Ministry	1/2 Hall
7:00pm	Mejorando Matrimonios	1/2 Hall
7:00pm	C.R.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
7:00pm	RCIA-Spanish	Rm 7
TUESDAY	OCTOBER 22	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Grupo de Mujeres	Chapel
11:30am	Golden Agers	Hall
6:30pm	Religious Ed	Hall, Rm K-8, MC
7:00pm	Span. Marriage Prep.	Office Mtg Rm
WEDNESDAY	OCTOBER 23	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
12:00pm	Mass in Spanish	Church
6:30pm	Confirmation	Hall, Annex, Rm 4-7
6:30pm	Choir Practice	Rm 3
6:30pm	Choir Practice	Rm 2
6:30pm	Choir Practice-Pablo	Rm 1
7:00pm	C.R.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
THURSDAY	OCTOBER 24	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
9am-12pm	Adoration	Chapel
6:30pm	Youth Ministry	Hall
6:30pm	Sp. Rel Ed	Rm K-8, TL, MC
FRIDAY	OCTOBER 25	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
6:30-8pm	Sp. Religious Ed	Rm K-8, MC, TL
5:30-6:30pm	Clase de Ciudadanía	Hall
6:30pm	Sp. Rel Ed Bible Study	Hall
6:30-9pm	Ministerio de Decoración	Church
7:00pm	Equipo MM	Office Mtg Rm
SATURDAY	OCTOBER 26	SABADO
10:00am	Taller de Inmigración	Hall
11:00am	Bautizos	Church
5:00pm	Mass in English	Church
7:00pm	Mass in Spanish	Church

**Please pray the Intentions of the Holy Father for  
the MONTH OF OCTOBER:**



A Missionary "Spring" in the Church

**Pope's Universal Intention:**  
That the breath of the Holy Spirit engender  
a new missionary spring" in the Church.



### PRAYERS

For the Continued Gift of Community.

**Please remember in your prayers the following  
parishioners or members of their family who are  
ill or are recovering from illness or surgery:**

Gary Alejandro, Mikera Banks, Zion Banks, Zendaya Banks, Leticia Barcelona, Cheryl Binkley, Curtis Brown, Craig Cook, Stephen Corley, Ana Lilia Gutierrez Carmona, Tom & Donna Coyne, Alice DeLeon, Rebecca Espinoza, Roberto Espinoza, Troy Félix, Bill Fisher, David Fortuna, Jose Garcia, Gloria Gurrola, Lupe Gurrola Mendoza, Dennis Halligan, Karianne Johansen, Betty Johnson, Patti Kirchoff, Rachel Lopez, Sebastian Lopez, Lupita Lozano, Jim Maldonado, Graciela Martínez, Al McAdams, Alfred Miranda, Jackie McNally, Lois Moreno, Jane Norder, Rosa Olivarez, DeDe Paramo, Stella Paramo, Yvonne Parra, Helen Quiroz, Jess Quiroz Sr., Nick Ramos, Ernie Rincon, Jenny & Santos Rivera, Blanca Salgado Nuñez, Arlene Santiago, Jeff Sarrela, Georgia Smith, Linda Sinatra, Shirley Shovah, Javier Serrano, Kay Smith, Corinne Swiecki, Richard Troup, Opalani Vaipulu, Milinda Valverde, Charles Van Buren, Peter & Michael Wilkerson, Anthony Wilkey and Dickie Ybarra.

### EUCARISTIC MINISTERS SCHEDULE

DATE	MASS	CAPTAIN
Sat, Oct 26	5:00pm	Tina Wuetcher
Sun, Oct 27	7:30am	Adam Diaz
Sun, Oct 27	9:00am	Hope Montes



### READINGS FOR THE WEEK



#### OCTOBER 21-27

- Monday: Rom 4:20-25; Lk 1:69-75; Lk 12:13-21  
Tuesday: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21;  
Ps 40:7-10, 17; Lk 12:35-38  
Wednesday: Rom 6:12-18; Ps 124:1b-8; Lk 12:39-48  
Thursday: Rom 6:19-23; Ps 1:1-4, 6; Lk 12:49-53  
Friday: Rom 7:18-25a; Ps 119:66, 68, 76-77, 93-94;  
Lk 12:54-59  
Saturday: Rom 8:1-11; Ps 24:1b-4ab, 5-6; Lk 13:1-9  
Sunday: Sir 35:12-14, 16-18; Ps 34:2-3, 17-19, 23;  
2 Tm 4:6-8, 16-18; Lk 18:9-14

#### LECTURAS DE LA SEMANA OCT 21-27

- Lunes: Rom 4:20-25; Lc 1:69-75; Lc 12:13-21  
Martes: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21;  
Sal 40 (39):7-10, 17; Lc 12:35-38  
Miércoles: Rom 6:12-18; Sal 124 (123):1b-8; Lc 12:39-48  
Jueves: Rom 6:19-23; Sal 1:1-4, 6; Lc 12:49-53  
Viernes: Rom 7:18-25a; Sal 119 (118):66, 68, 76-77,  
93-94; Lc 12:54-59  
Sábado: Rom 8:1-11; Sal 24 (23):1b-4ab, 5-6; Lc 13:1-9  
Domingo: Eccl 35:12-14, 16-18; Sal 34 (33):2-3,  
17-19, 23; 2 Tm 4:6-8, 16-18; Lc 18:9-14

# MASS INTENTIONS

#### SATURDAY

#### OCTOBER 19

- 5:00 +Joe & Bertha Soria by daughter Veronica & kids  
+John M. Acosta  
7:00 +Marco Luis Juarez de María Martínez  
+Eliodoro Ureña y Rosa Elva de sus hijos  
+Clementina Jaime Quintanilla de sus nietos  
Intención de Thiago Rolando Castañeda Hernández de su familia

#### SUNDAY

#### OCTOBER 20

- 7:30 Intention of the Unborn and All Souls  
9:00 +Russ Anderson by family  
+Elvia Bautista by Carreon Family  
+Michael McNally by Jacqueline McNally  
11:00 +Mateo González de Teresa González  
+Apolonia Cresencia Vergara Cruz de su nieta  
1:30 +Ernesto Castellon (Aniv. de 3 años) de sus hijos  
+Leobardo Herrera (Aniv. de 3 años) de Fam. Herrera  
+Julian González de sus hijos  
5:00 +Msgr. Joseph Tran Thanh Phong

#### MONDAY

#### OCTOBER 21

- 8:00 +Federico Sullano de Irma Sullano  
+María y Benjamin Garguena de Irma Sullano

#### TUESDAY

#### OCTOBER 22

- 8:00 +Jacob by Van  
+María Nguyen Thi Thinh by Anh Nguyet

#### WEDNESDAY

#### OCTOBER 23

- 8:00 +Martha and Peter by Mr. Duc  
+Thomas Nguyen by Hao Nhan

#### 12:00 Por la Comunidad

#### THURSDAY

#### OCTOBER 24

- 8:00 +Michele LaLoggia  
+Anna Nguyen Thi Kim Lien by Tan Ho

#### FRIDAY

#### OCTOBER 25

- 8:00 +Thomas Nguyen Thanh Quang  
+Joseph Nguyen by Anh Chi Dang

#### SATURDAY

#### OCTOBER 26

- 5:00 +Maria and Teresa by family  
Special Intention by Susie Sanchez

#### 7:00 Por la Comunidad

#### SUNDAY

#### OCTOBER 27

- 7:30  
9:00  
11:00 +María Lucila González de Fam. Villalobos  
  
1:30 +Lilia Cazarez de su hija y nietos  
+Jesús Sánchez de sus hijos y nietos  
+Jesusita y Rafael Delgado de su hija Rosa y nietos  
5:00

### ALL SAINTS DAY MASSES

Friday, November 1st

8:00am English

6:30pm Bilingual

8:00pm Vietnamese